



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi"—Luke 1:78.

AFFIDAVIT as required by law FILED WITH
THE POSTMASTER AT SANTEE, NEB.

Santee, Neb., May, 1918

VOLUME XXXI. NUMBER 5.
WOKAJUJU 50 CENTS.

CONVOCATION ON WOYAOTANIN KIN

South Dakota Yewicasipi Ounye kin he oma-
ka wanji on Convocation oecon kte cin Sioux
Falls etu kte, qa Owankayujajapi qa Anpetu-
wakan, qa Anpetu tokaheya June 15th, 16th,
qa 17th hena etu kte Wankancekiye Oyanke, qa
Yewicasipi oyanke hiyeye cin hena etanhanhan
kahnihi opapi heca en uwicayapi kte, qa oun un-
kitawapi en oopiiciye kin (Canons) oknayan ta-
ku tona oikdagowapi ecee kin hena kduha ikdu-
wiyeya en upi kte econwicawaši.

Niobrara Deanery on Convocation oecon kte
cin he August 9, 10, 11, 12, 1918 hena anpetu
kin en Greenwood, South Dakota en econpi kte.

Wacekiye omniciye otoiyohe etanhanhan wi-
cota en hipi kte kecanwicunkinpi.

H. L. BURLERSON,
Bishop.ANPETU WAN EN AKIHANICIYAPI QA
WOCEKIYE OEYE EYAPI KTE.

United States (Minahanska makoce kin) Tun-
kansinayanpi kin.

Woyaotanin wan kage.

Hekta April wiyawapi inonpa qonhan Tun-
kansina owokdake tipihukuya kin en woyušan
wan deciyotan yušanpi.

"Tunkansina owokdake tipi wankantu kin he
wokonze kta wan decen yušanpi, (qa nakun
tipi hukuya kin is eya hecetudapi kin okna-
yan) dehan okicize kin en owasin aikoyagya-
han unqonpi qa taku owasin togye wanke cin
on Wakantanka Iyotanwašake cin he wacinun-
yanpi kin Iye itokam unkoikdakapi qa Iye toa-
wankdake qa wowawokiye tawa kin on ounki-
yapi kta e ikduhukudiciya iceunikiyapi kte cin
he wicohan unkitawapi, heon etanhan United
States en Tunkansinayanpi kin he de eciyatan-
han yuonihanyan icekiyahan waunikiyapi, an-
petu wanji kahnihe kte, qa he okna oyate owasin
ikduhukudiciya akihaniciyapi kte, qa wocekiye
oeye eyapi kte, qa United States en oyate unpi
kin owasin yuwakanyan wocekiye woohoda yu-
ha Wakantanka Iyotanwašake cin cante eciya-
tanhan onšiciya tanyan wokope waninya oun-
yanpi kta e iceunikiyapi kte, qa okicize econ-
qonpi kin yawašte kte, qa maka oyate kin owa-
sin eced okinihanyan wookiye tehan wanke kta
e ohankoya iyecenya yuecetu kta e iceunikiya-
pi kte."

Heon etanhan United States en oyate unpi
kin ohniyan kiyakidecenya Wakantanka Iyo-
tanwašake cin woohoda yuha onšiciya Iye iha-
kanya unpi kta e wakidayahan unpi ecee kin
hena hecetu.

Heon etanhan United States Minahanska ma-
koce kin de en Tunkansinayanpi kin Wood-
row Wilson he miyee de eciyatanhan Anpetu
itopa May wiyawapi wikcemna yamni kin he.
Anpetu kin he ohniyan wokiksuye woyopašta-
ke wocon yuwakanyan ahounpapi ecee qon he
wakahnihe, Anpetu kin he oyate owasin IKDU-
HUKUYAPI QA AKIHANICIYAPI, QA WO-
CEKIYE OEYE EYAPI KTE. Heon etanhan
oyate tona tawaiiciyapi qa wocekiye eciyatanhan
wowicada yuhapi, qa wowacinye yuhapi kin
owasin anpetu kin he okna oyanke tukte ekten
wocekiye woohoda yuha ikduwitayapi ecee kin
hena en ikduwitayapi kta e de on wakta wica-
waye, qa he en qa nakun iye tipi kin ekta Wa-

kantanka iyotan wašake cin wocekiye oeye eci-
yapi kte, hececa kinhan woahtani unyuhapi kin
unkicicajujupi qa oyate taku econqonpi kta iye-
ceca keš ecen econqonpi šni ecee kin unkican-
tepi kin unkiciyuskapi, qa eciyatanhan wowica-
ke kin wašteundakapi kte cin he wanunyakapi
kte, qa taku tona hecetu qa owotanna kin hena
en naunkicijinpi kte, he eciyatanhan wowiyu-
kcan wašte yuha wocon qa woowotanna ohna-
yan Iye tawacin kin ohnayan wocon kin hena
wanke kta hena hecetu. Heon etanhan tawa-
onkiciyapi kta e on okicize econqonpi kin wo-
ohiye unqupi kta e iceunikiyapi kte, dehan an-
petu qeya oiyokpaza e woškiške wan toketu kta
taninšniyan wanka e en nina wicoškiniciye econ-
qonpi kin he eciyatanhan tona wiunkiciyukean-
pi kin hena wicoksape wicaqu kte, qa oyate un-
kitawapi kin taku tona hecetu qa owotanna kin
hena en tohanyan okihipi kin hehanyan taku
tohanyan waikdušnayan wowawokiye econpi
ecee qon hena hecetuwanjica wacintankaya ka-
tanyan econpi kte cin hena hecetu, hececa kin-
han ihanke kin en wookiye unkahipi kte, qa
eciyatanhan wicocante owasin alibayena iwanke
kte, ecin hena wowaonšida qa woowotanna qa
wicotawacin wašte en iyeyapi kte cin heon."

Rosebud Reserve ekta, Holy Innocents Chap-
el en Winyan omniciye, oitancanpi kin, Mrs.
Mary Murray Itancan, Mrs. Lucy Reifel, Itan-
can okihe, Mrs. Minnie Yellow Thunder, wo-
wapi kaga, Mrs. Kate Neck, mazaska awanya-
ka, Mrs. Sallie Black Crow, wokagege awan-
yaka, Mrs. Emily Shaw, wokagege wiyopeya,
Mrs. Burning Rreast, wamnayan, Mrs. Sallie
Whipple, Tiyoapa awanyaka.

Wakpala, S. D. May 12, 1918

Htayetuh ehan, Bishop Burlerson, St. Eliza-
beths, Tipi Wakan ed hihunni, qa šakpe ape ci-
qon heehan Wicayusutapi econ. St. Elizabeths,
wayawapi kin etanhan napeinwank wicayusuta-
pi ecawicakicon. Nina tanyehcin wahokonwi-
cakiye.

Hehan, wacekiyapi ohakab, wicaša nom oya-
te wicakahnigapi kin uma Bishop kici wokda-
ke qa iyohakab winyan nom nakun winyan
omniciye etanhan wicakahnigapi kin uma Bis-
hop kici wokdakapi.

Tona Bishop kici wokdakapi kin nina tan-
yan wokdakapi, hececa kin on, Bishop kin is
eya tanyan cante wašteya wokdake. Hinhanna
May 13, hinhanna hecin wayawapi kin eceena
wotapi wakan icupi.

Hehan Goodshepherd, Tipi wakan, ekta un-
kipi, qa hed yamni wicayusutapi icupi, qa wa-
kanheja wan Baptisma icu. Iyohakab Bishop
ake nina tanyan wahokonwicakiye. He oha-
kab wicaša waštešte hed unpi kin Bishop, kici
wokdakapi, taku wan oeye wašte kin he eyapi.
Tipi kin de ed koška itancan oti yuhapi kin he
ciqana qa tanni e he okiyakapi.

Ayaštanpi, qonhan unkiyayapi, qa oape ya-
mni sam okise qonhan Fire Steel ed Tipi wakan
makoce kin ed unkihunipi. Wicaša wašte wi-
caunuyuhapi kin wanji Patrick Shield, eciyapi
kin he tašunke e okna unkayapi kta tawa kin
Labeau, eciyapi e nina hanhi canke tawa kin
ohinni kahape qa kedab, eye qa šna kasaka ecee
qeyaš Labeau is ape cin etanhanš ohankoya iya-
ye šni, qeyaš eeqes uma inajin šni qeyaš, toked

iyaye cin hecetu wanjica ecee ye qa eced ihuni
canke pida unyanpi.

Sunkakan ie šni kin de taku econ kin de wo-
onspe wašte unkipazopi, he unkiyepi e taku
econqonpi kta tka unkokihipi šni, qa on tuwe
wowaši unyanpi kin ijihan unkapapi ecee kinhan
inina unyutitanpi, qa eced unkihunipi kta iye-
ceca kin hee. Nakun taku tona wašte kin he-
na econqonpi kin ed wacintankaya econqonpi
kta iyececa kin hee.

Fire steel, ed oyatepi kin unkaepi e unkihun-
ipi, qa waunyatkanpi kin ohakab tankad wace.
unkiayapi, qa ed wanjina wicayusutapi econ, qa
Wotapi Wakan icupi, qa Bishop nina tanyehcin
wahokon wicakiya. Iyohakab wicaša nonpapi,
qa winyan wan hena Bishop kici wokdakapi
Tipi Wakan, wan cinpi kin he wanna kağapi
cinpi. Hinhanna, qon Bishop, inyan yuke cin
heciyai qa eciyatanhan kdi, qa inyan kin heca
on Tipi Wakan kin kağapi kta, e tuwe kage
kte cin ode kta unapepi kta keya canke nina
iyuškinpi.

Hehan Mr. Albert Antelope, eciyapi kin na-
popopa kdohi, Grand River Station, eciyatan-
han unakapi wizipan, eunknakapi, qa wancag,
80 acres wan Tipi Wakan, ed kağapi kta e un-
qupi, qon ekta Bishop kici wai, qa wanyake qe-
yaš mišeyaš toked awacanmi, qon okna eya,
hunhunhe! Tipi Wakan wan hed hin kta e iye-
ceca šni ce eyedo, unkan, Mr. Albert Antelope,
wancag 10 acres qu keya, heced he nina mako-
ce wašte e okihipica kinhan maka tahena Tipi
Wakan kin, kağapi kta keya e heon, oyate kin
de nina cante waštepi. Mr. Albert Antelope
eciayapi kin de Tiwahe tawa kin nina wašte
winyan tawa kin kici nina tanyehcin tiwaheyu-
hapi ohinni inina unpi, qeyaš wicohan wašte
kin, ohinni nina okiyapi ecee, qon dehan iyo-
tan nina tanyan econpi kin he piwicawecida kin
on Anpao kin oyake qa, oyate owasin nahonpi
kta wašte e heon ded wakağa, Ecin taku šica
eyapi kin iye nina ohankoya otanin sa, iyeš he
tuwena iwašte kte šni keš. Qeyaš taku wašte
econpi kin de tuwa nahon kin isicapi kte šni,
tka ee on cante waštepi kta e on, Mr. Albert
Antelope taku wan econ kin de nina woonspe
wašte kin heca, tokin wicaša tona wanyakapi
kinhan on iye heconpi kinhan wašte e econpi
kte cin he wanyaka okihipi nin:

Mazaska kiçonpi kin is deced ecee econpi, St. Elizabeths ed Bishop, hi kin on wamnayanpi qe- yaš nina mazaska wanice canke \$9 00 mnayanpi.	
Goodshepherd etanhan,	4 85 "
Fire Steel ed is,	3 08 "
Winyan omniciye etanhan,	3 25 "
Red fish hokšina kin etanhan,	10 00 "
Makes trouble cinca wiciucana, wan Bishop Biller, takoda- ku qon,	2 50 "
Jas. Makes trouble akicita opa tka eciyatannan kdi qon he is,	2 50 "
Noble Antelope etanhan is,	10 00 "
Fire steel etanhan wicapi kin	3 25 "
Grand River station wakšica okna,	1 84 "
Nina conana qeyaš eya hena hecetu e obdakedo,	\$50 27 "
P. J. DELORIA.	

Anpao duha he. Duhe kta iyecceca.

ANPAO.

(THE DAY BREAK)

SANTEE. - - - NEBRASKA

REV. JOHN FLOCKHART, - - - } Editors.
REV. WILLIAM HOLMES, - - - }

THE DAY BREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or Three Cent postage stamps. Single subscriptions for six months, 25 cents.

Letter of Commendation

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Beside other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the Santee Normal Training School Press, Santee, Neb.

ENTRY at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heya-pi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nitawa kdu-gad, canicipaweğa akan okeyahan yaun qon maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunnicayapi: hecel Waawankdake wicaša qa wacinye pica heca iyenakecapi kin on Okodakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjina on, wicaša oyate hiyeye cin owasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, qa tona itehanyan qaiš ikiyena unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša owasin onidepi qa iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicakiya ye, qa Ikcewicaša kin wokiconze nitawa kin ekta awicakdi ye. Tona wicayeco kin ecana wicaduecet, qa nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunnicayapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite qa niwicayayin kta e yahi kin, qa malipiya ekta qa maka akan wowašake-ataya ničupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otoiyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okodakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunnicayapi. Taku wokokipe en ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puza wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicaše cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitike kin etanhan; wocetunkda qa inahnipi etanhan; wocacinibošake qa owodutaton kin etanhan; qa oi-yokpaza itancan iceonwacapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Qa wojupi qa miniakaštanpi kin iceunhan waicaše cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiciya ye. Ikcewicaša wicota hecin omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonsida kin, Nicaje yatani kta qa Nitakiconze u kta; Niye, Ateyapi kin qa Woniya Wakan kin ob woyonihan qa wowitan duha, nunwe, maka owihanke wanin. AMEN.

Wotapi Šni Itokam Wocekiye Wan

O ITANCAN, wopida unničupi. Wotektekdupi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sintomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malipiya eciyatanhan hi kin he odep qia iyeyapi kta e iceunni ciyapi. AMEN.

Grace Before Meals

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, every where, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.



XXXI—WOWAHOKONKIYE

Hahanna wocekiye ocon kin en tohan wanna Wotanin Wašte kin anpetu tawakiyapi kin he yawapi kin hehan hen ihakanya wowahokonkiye kin he eyapi kte cin he iyehantu. Okodakiciye wakan en wicaša wakan un wan he Christian oni kin etanhan taku yuwicakekeyahiye cin, qaiš wowicake kin he wanji etanhan on woiwokdake eye cin he wowahokonkiye eyapi.

Wakantanka Toie kin etanhan oekde e he etanhan on woiwokdake onniyan eyapi ecee, hececaša nakun oekde cona wowahokonkiye eyepica.

Wowahokonkiye oeye kin he obe otakiya hiyeye, onge taku tokeš kapi kin he ecen oyakapi, qa onge iš Woonspe kin he kapi, qa onge iš taku token econpica yanke cin hena kapi, hececa eša nakun woawacin yamni kin dena on yowanjinakiya eyepica.

Taku tokeš kapi kin ecen oyakapi wowahokonkiye kin he Wowapi wakan kin etanhan, Wiyacinpi kin wanji, qaiš psalm etanhan wanji, qaiš Wowapi kin etanhan wanji hena token kapi kin he Wicaša Wakan kin oyate kin onspepi kta e iwokdake cin he ocon kin wanji ee.

Woonspe wowahokonkiye kin he wowicake tankinkinyan qeya okitaninyan hiyeye cin he wanji yuataninyan ekdepi kta e iyuteya econpi ecee kin hena hee. Wowacinye kin, qaiš Wowacantkiye, qaiš Kutaičiyapi, qaiš Woahitani ipajuju kin, heceken hena ee.

Taku token econpica on Wowahokonkiye kin he wicohan tona econqonpi kta yanke cin hena yuataninyan eunkicikdepi kta iyuteya econpi ecee kin, qaiš unkitawacinpi kin on taku wanji iyatayena awacinunyanpi kta e iyounpaštakapi ecee kin hena ee iyopeunkicikdepi kta e qaiš Walpanicapi kin onšiwicundapi kta e qaiš oitancanyan unpi kin hena anawicungoptanpi kte cin, heceken hena ee.

Tka hececaša okiyuše yamnikiya kin dena etanhan yuowanjinakiya etanhan wowahokonkiye wanjinakiyeyahan kalpica kin he yeksuyapi kte.

Wowahokonkiye kin hena owasin en taku tanka iwokdakapi kin he Wanikiya kin he hee, qa opeunkitonpi kin he ecen kahi eunkicikdepi kin, qa taku tona on Iye kin en unakadipi qa kici unkiduokonwanjipina kte cin hena eceken iwahokonunpiyapi ecee kin hena ee.

Okodakiciye Wakan kin en wicaša wakan unpi kin hena he Jesus Christ on wowahokonkiye eyapi kte. He tuwe kin ecen oyakapi kte, qa taku tona econ, qa eye cin, qa taku token unqonpi kta cinunpiyapi kin, qa Wicacaje itokeca wanji on ničiyepica yuke šni kin hena he oyakapi kte. He Iye kin Waayata, qa Wošnakağa, qa Wicašayatapi unkitawapi kin hee.

Christ on oyakapi kin he otokaheya kin ekta Wawahokonkiyapi kin hena he token econpi kin iš eya iyecen econpi. Acts, (Ohanyanpi kin) 2nd, 14-36; 3d, 12-26; 8th, 27-35; 10th, 34-43; 13th, 14-39, hena en dawapi kinhan wandakapi kte.

Woecon tanka econwicašipi kin he Wanikiya toie qeya St. Mark 16th 15, en owa yanke cin hena hee.

Okodakiciye Wakan kin en Wicašawakanpi kin hena ohniyan "Wotanin wašte on Wawahokonkiya" eya cajewicakiyapi ecee. Hena he Christ Wop-kitonpi wicakicağa wonahon wašte kin he makaoyate kin owicakiyakapi kte cin hena hepi.

Hena tuktekten "Eyanpaha" qa nakun "Wawiciya" hecen cajewicakiyapi ecee, Wicašayatapi kin he maka kin yas u kte cin he yataninpi kin heon he Eyanpaha ewicakiyapi ecee kin hee, qa Wawiciya eya cajewicakiyapi kin he iš Wicašayatapi toie kin hena wicaša wicakayapi qa he eciyatanhan Wakantanka kici wookiye akiciyuhewicayapi kta kuwapi kin heon hecen cajewicakiyapi ecee.

Wowahokonkiye qeya naonhonpi kin hena he oyate oikduheyapi, qaiš wowapi eciyatanhan iwaonspepi kin hena eciyatanhan hektatanhan woyakapi iciyaza uye cin heca eceena he onspe-

unkiypa kta e he kapi šni, tka ege taku aitan-canyan kapi kin he toketken Wakantanka kodanunyanpi kte cin, qa toketken oapičiyeye econqonpi kinhan owihankewaninya Iye kin kici ni unqonpi kta hecinhan hena he ege he onkon-spepi kta e he kapi ecee.

Tohan wakanheja wanji mniakaštanpi eca waekiciyapi kin hena wicohan tona tawapi kte cin opeya wanji "Wowahokonkiye nahon kte cin he ekiyapi kta" keya waktawicayapi, hececa kinhan "token onnye kta kekiciyapi, qa yuwananyan iciconskiyeahan woiwahoye ekiciyapi" qa kiciyuštanpi qon hena sanpa tanyan sdonkiye kte.

Mniacikaštanpi qonhan Waeniciciyapi kin hena taku token ecaniciconpi qon hena kiksuyeniciciyapi kinhan hehan Wowahokonkiye nahon nongoptan nankapi kta keniciciyapi qon hena he eciyatanhan Maka kin de, qa Wicacehpi kin qa Wakansica kin hena elipewicayayapi kte cin hee, qa Christian tawowacinye kin en wicoie token owa yanke cin hena wicadaya oikduheyayapi kte cin, qa Wakantanka tawacin wakan kin, qa tawoahope kin hena anağoptanyan oikduheyayapi kte cin hena he ataya ecen nicipazopi kin he sanpa tanyan wandakapi kte.

Heon etanhan wowahokonkiye nahon nongoptan nankapi kta keya iyonipaštakapi kin he tohnina tkeya waqinniciyapi kecannipi kta iyececa šni, ecin Wakantanka wicaša wakan wicayuhe cin hena he wicohan ocon tona nitawapi, qa ecanonpi kta niciankapi kin hena he yuwicakeya iyuteya oniciyakapi ecee kin heon.

Wicaša wakan nitawapi kin he Wowahokonkiye eniciyapi kin tanyan nahon nongoptan nankapi kte cin he tokiyotan ocon wašte kte cin heca qeya oškiške šni e den yuowecihan unkoniciyakapi kte,

1st Wakantanka towicake kin he tanyan okahniže qa un yuwicakeyahan waonspekiye kta e wowašte yuhakiyapi kta e heon wocekiye eyeeyapi kta iyecece.

2d Wakantanka taokiyeye kin he wanji ee kin he yeksuyapi kte, he omaka tona tehan waonspeiciciye qa ikduwiyeya. qa hehan oyate waonspekiye kta e wicaša wakan itancan owoecon kin he yuhakiye kin heon.

3d Taku e he ke kin he dehan tohanyan onyayapi kin he isamiyeya sam tanyan woahitani eona onyayapi kte, qa taku tona he Wakantanka iyokipi kin hena he ecen nicipazopi kta e he ke kin he yeksuyapi kte.

4th. Wakantanka towicake kin hena nayahonpi kta e econwašte niciankapi kta qon hena ecen oyakdakapi kta wan takomni econnicayapi kta wam niciankapi kin he nakun yeksuyapi kte.

Tokiyotan ocon kte qeya wašakeyena hiyeye kin dena oknayan yeniciyapi kinhan onge tokecincinyan nahon yankapi eca Wakansica kin he wicoie kin hena yukamiyeya wicakicece kin he niš niyepi kin henicapi kte šni. Wanikiya unkitawapi kin Woju wan, taku su oju keya wiyacinpi wan oyake cin he St. Mark 4th, 3-20, hena en dawapi kte, qa nakun St. James 1st, 22-27, hena en toie kin hena dawapi kte.

Tohan Wowahokonkiye eyapi kinhan iceunhan taku wanjigji abdosyahan aoyahomni kta iyecece.

1st Nitawacinpi kin he wikcekee okawinh un kta iyowinyakiyapi kte šni 2d. Wowahokonkiye eyapi kin hena he hecen ocon yanka e he ecen econyankap e he on niyepi kin egeš he iyatayena hē en takuna aikoyagnianpi kta iyececa šni e hecen awacannipi kte šni.

ST. JULIA'S CHAPEL,

Porcupine, So. Dak., Apr. 19, 1918

Kola, Anpao kin:— Wicaša woiyokišice hekta April 11 anpao kin iceunhan hunkayapi wašte wacinyepica kin, hokšila wašte wanji kici iyuškinyan un qun he unyan iyaye kin un awicakeya oiyokišice Clayton High Wolf qa Susie High Wolf cincapi. Leo High Wolf iye kin woiyokišice makoce kin etanhan woozičiyeye ekta iyaye kin he iceunhan miš el iwahunni kin tima iblable cin hunkayapi unkitawapi kin cinca hpaye cin icaklala lila cuwi okiniya najin wanblake cin un, tins mičiya owakihi šni sece akeš ece gla woawacin wanji el mahi hokšila kin lila ksa-pe hunku na atkuku taku ecunpi kin owasin sloye kin hena hunh el oiyekiton he awacanmin, lehanl woašape wanil igluštan ecanmin Christ Jesus el ištinnapi kin hena wicayawaštepi. 1 Thess. 4: 14. THOMAS WHITE FACE.

WOYUTE QA OKICIZE KIN ON

United States en Woyute Awanyakecin
HERBERT HOOVER

S. D. en Ieiwowajaya Woyute Awanyake cin
CHARLES N. HERREID

Waeconwicaši Oitancanpi Kin
PAUL W. KIESER, Wayuŝtan Wowapi Kage
Bessie Nash Olive Burns
John Anderson Olive Taubman
H. H. Stewart

Owopeton en Nawicakicinajin
R. H. ANGELL

Winyan Tawoeconpi en Itancan Kin
DR. HELEN S. PEABODY
Sioux Falls

Tiyata Wapatanyan Waeconwicakiyecin
EVA R. ROBINSON

State University, Vermillion

Wowapi opahi yuataninyan Waeconwicakiyecin
JEANNETTE E. HERREID

Owoju en Waeconwicakiconpi

SENATOR CARL GUNDERSON, Vermillion
A. W. VOEDISCH

Owotetipi qa Inahniowote en
Woeconwicakiyapi Kin

J. R. Hubbard, Chairman

N. E. Franklin, Deadwood

O. H. Barrows, Sioux Falls

J. C. Conway, Mitchell

W. S. Dudley, Pierre

J. E. Kiley, Watertown

John Longstaff, Huron

Wocekiye Obe Etanhañhan Waeconwicaki-
yapi Kin

Rev. Gilbert Stansell, D. D., Chairman, First
Methodist Church, Aberdeen

The Rt. Rev. Hugh L. Burleson, D. D., Bishop
Episcopal Church, Sioux Falls

Rev. Harlan Page Carson, D. D., State Syn-
odical Secretary Presbyterian Church, Huron

Prof. P. M. Glasoe, Ph. D., President Augus-
tana College, Canton

Rev. W. H. Thrall, D. D., Superintendent
Congregational Church, Huron

Rev. Fr. J. J. O'Neill, representing the Catho-
lic Church of South Dakota, Milbank.

Rev. Charles B. Tupper, State Secretary Chris-
tian Church, Sioux Falls

Rev. W. Kraushaar, M. A., Pastor Zion's Lu-
theran Church, Aberdeen

Rev. James H. Gagnier, Pastor Baptist Church,
Vermillion.

Makobaŝpe Cistinna on Waeconwicakiyapi en
Itancanpi Kin.

Aurora—Mrs. J. E. Sullivan, Plankinton.

Beadle—B. B. McClaskey, Huron.

Bennett—Clara Parlaska, Martin.

Bon Homme—Mrs. S. G. Berry, Tyndall.

Brookings—Mrs. R. L. Patty, Brookings.

Brown—A. F. Milligan, Aberdeen.

Brule—Mrs. L. B. Laughlin, Chamberlain.

Buffalo—J. H. Drips, Gann Valley.

Butte—Mrs. N. D. Pettigrew, Belle Fourche.

Campbell—M. J. Schirber, Herreid.

Charles Mix—Mrs. G. H. Henry, Platte.

Clark—Mrs. Katie Sprague, Clark.

Clay—Carl Gunderson, Vermillion.

Custer—Quenna Stewart, Buffalo Gap.

Codiugton—Mrs. A. E. Johnson, Watertown.

Corson—C. H. Hartung, McLaughlin.

Davison—Mrs. W. S. Hill, Mitchell.

Day—Mrs. Fred L. Hyde, Webster.

Deuel—Mrs. C. A. Meade, Clear Lake.

Dewey—Mrs. J. H. Kindred, Timber Lake.

Douglas—Mrs. Caroline Smith, Armour.

Edmunds—Mrs. M. Plin Beebe, Ipswich.

Fall River—Ralph E. Johnson, Hot Springs.

Faulk—Frank M. Byrne, Faulkton.

Grant—George S. Rix, Milbank.

Gregory—A. M. Church, Burke.

Haakon—Mrs. May Nolan, Philip.

Hamlin—Mrs. M. J. Russell, Hayti.

Hand—Glen M. Waters, Miller.

Hanson—Mrs. P. F. Wickham, Alexandria.

Harding—Minnie E. Stegner, Buffalo.

Hughes—Mrs. Eleanor Whiting, Pierre.

Hutchinson—Mrs. W. S. Shaw, Parkston.

Hyde—L. A. Sherer, Highmore.

Jackson—L. S. DuBois, Kadoka.

Jerauld—Fred N. Dunham, Wessington Springs.

Jones—Mrs. O. E. Blanchard, Murdo.

Kingsbury—Mrs. L. F. Altfillisch, De Smet.

Lake—Mrs. W. I. Thompson, Madison.

Lawrence—Mrs. F. E. Clough, Lead.

Lincoln—H. M. Dale, Canton.

Lyman—F. E. Mullen, Presho.

McCook—B. F. Myers, Salem.

Marshall—D. L. Printup, Britton.

McPherson—E. C. Sigler, Leola.

Meade—Dr. J. W. Brackett, Sturgis.

Mellette—F. T. Terpin, White River.

Miner—W. E. Wegint, Howard.

Minnehaha—Charles M. Day, Sioux Falls.

Moody—A. L. Horsfall, Flandreau.

Pennington—Mrs. G. B. Mansfield, Rapid City.

Perkins—Mrs. Will Phelps, Cole.

Potter—Mrs. J. F. Whitlock, Gettysburg.

Roberts—O. S. Opheim, Sisseton.

Sanborn—H. J. Hobart, Woonsocket.

Spink—Mrs. Frank Stevens, Redfield.

Stanley—Roberta Smith, Ft. Pierre.

Sully—Jesse Hayes, Onida.

Tripp—Sadie W. Brownlow, Winner.

Todd—Rev. John B. Clark, Rosebud.

Turner—E. H. Withee, Parker.

Union—Alice A. Tollefson, Elk Point.

Walworth—Mrs. Kate Clement, Java.

Yankton—George A. Clark, Yankton.

Ziebach—Mrs. H. E. Mosher, Dupree.

Indian Reservations—Betty Ashley, Aberdeen.

In every county there is a local committee—one

or more—for every town, ward and township.

Hehan nakun makobaŝpe cistinna hena oto-

iyohi en Waeconwicaŝipi wanji qaiŝ isanpa un

pi, qa nakun otowwe otioyohi en qa oawanyake

tipi qa makiyutapi ŝakpe makobaŝpe kin hena

owasin en wanjigji unpi.

WETU ONMICIYE KIN

Cheyenne Reserve, South Dakota ekta

June 6, 7, St. Mary's Tipi wakan kin okna,
Wetu onmicieye kin he econpi kta, taku
iwohdakapi kte cin dena ee.

ANPETU ITOPA, JUNE 6, 1918

9: 00 a. m. Hinhanna wacekiyapi kta, qa wota-
pi wakan icupi kta.

11: 00 a. m. Okodakicieye Wakan en ounpapi
kin, Wetu kin detanhan taku tona
on awanunkieikdakapi kte cin tona
ee he? Robert Hawk,
Daniel Charging Hawk.

12: 00 m. Wotanin waŝte un wocekiye eya-
pi kta.

2: 00 p. m. (a) Tukte okna CITIZEN eyapi wi-
colhan kin he unkiwaŝtepi kta he?
Harry Kngman,
Henry Fielder.

3: 00 p. m. (b) CITIZEN Wicohan kin en Wi-
colhan tona okokipe yanke cin hena
oyaka po. Felix Benoist,
Whitley Traversie.

4: 00 p. m. Mniwanca kowakata Okicize tanka
econpi kin etkiya token wawounki-
yapi kta he? William Swan,
Henry LeBeau.

5: 00 p. m. Asnikiyapi kta.

8: 00 p. m. Htawacekiyapi kta.

9: 00 p. m. Priest, Deacon Catechists, helpers
iŝnana mniciyapi kta.

ANPETU IZAPTAN, JUNE 7, 1918

9: 00 a. m. Hinhanna wacekiyapi kta.

10: 00 a. m. Okodakicieye Wakan tawomnaye
kin token sanpa econqunpi kta he?
Joseph Seewalker.
Samuel Eagle Chasing.

11: 00 a. m. Wacekiye wicaŝa on womnaye ahi-
pi kin yawapi kta.

12: 00 m. Akicitaŝi kin on wocekiye eyapi kta
Winyan Iŝnana mniciyapi kta.

2: 00 p. m. Wacekiye wicaŝa oyanke yapi kte
cin hena tuwe en etonwanpi kta he?
Bennett Cook,
Isaac Usefulheart.

3: 00 p. m. Wakanheja hena token Wocekiye
awacin icahwicunyanpi kta he?
T. J. Shapperd,
James Spottedhorse.

ASNIKIYAPI KTA.

7: 30 p. m. Htawacekiyapi kta,
Wowahokonkiye.

Rev. William Holmes.

8: 30 p. m. Tona ŝapi kin wicakiksuyapi on
wocekiye eyapi kta.

APPORTIONMENTS

Apportionments for General Missions for year
ending Dec. 31, 1918, and for Diocesan Expenses
for year ending Dec. 31, 1918.

Payments for General Missions from Nov. 1,
1917, and for Diocesan Expenses from Jan. 1, 1918.

NAME OF MISSION OR TOWN	General Missions		Diocesan Expenses	
	Appor- tioned	PAID	Appor- tioned	PAID
INDIAN FIELD				
Cheyenne River Missions	\$200 00	\$76 12	\$470 00	\$470 00
Crow Creek Missions	125 00	159 00	300 00	259 23
Flandreau Mission	25 00	50 00	50 00	8 84
Lower Brule Missions	100 00	250 00	250 00	
Pine Ridge (Agency)	120 00	275 00	39 74	
Pine Ridge (Corn Creek)	75 00	175 00	24 11	
Rosebud Missions	200 00	177 67	470 00	133 76
Santee Missions	125 00	129 00	300 00	
Sisseton Missions	125 00	152 24	300 00	51 88
Standing Rock Missions	200 00	42 53	470 00	
Yankton Missions	175 00	12 00	440 00	
Brotherhood of St. Andrew				
Brotherhood of Christian Unity				

Bishop Burleson Iciyaza Oomanie Kte Cin.

May 5. Fifth Sunday after Eastar. Redfield.

May 6. Lebanon and Kaspar.

May 7. Gettysburg.

May 8 and 9. Pierre and Fort Pierre.

May 10. Selby.

May 12. Sunday after Ascension—

A. M. Mobridge;

P. M. St. Elizabeth's, Wakpala.

May 13, 14. Standing Rock Reservation.

May 15. Lemmon.

May 19. Whitsunday. A. M. Lake Andes;

P. M. Dallas.

May 20. A. M. Winner.

May 21-24. Rosebud Reservation.

May 26. Trinity Sunday. Ordination, Sioux

Falls.

May 27. Springfield.

May 28. Santee.

June 2. 1st. Sunday after Trinity.

Baccalaureate Sermon, Cathedral,

Faribault, Minnesota.

June 5. Elk Point.

June 7. Canton.

June 9. 2nd Sunday after Trinity. Sioux Falls.

All Saints School Baccalaureate.

June 10, 11, 12. Commencement,

All Saints School.

June 15, 16, 17. Convocation. Sioux Falls.

ANPAO KIN

REV. JOHN FLOCKHART, . . . } Iapi Kahnigapi
REV. WILLIAM HOLMES, . . . }

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohi, wiya-
wapi anpetu tokaheya eca wowapi tokŝu kin.
okna yewicakicieyapi ece.

Wi akenonpa (one year) eca kaŝpapi zaptan
kajujupi kta.

Wi ŝakpena kinhan kaŝpapi nom sam oki-
se kta.

Icupi ŝni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetonpi
qa hiyumakiyapi kta. Okihiŝi ŝni kinhan wo-
wapi askape maqupi kta.

Tuwa wowapi kaŝin kta ca wowapi ska san-
nina owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyuyapi qaiŝ ed ta-
ku oyakapi kta cinpi qa hiyuyapi eca, wowa-
pi ojuha akand deced owapi kta.

REV. JOHN FLOCKHART.

Anpao duha he. Duhe kta iyececa.

THE DAYBREAK

May, 1918

On March 8th the Bishop received a very interesting letter containing a check for \$10.00, which came from the Rev. E. A. Clattenberg, of Hazleton, Pennsylvania, and was for the endowment of the future diocese of South Dakota. Mr. Clattenberg has for many years championed the idea that each parish in the Church should, on the Sunday following the consecration of a new missionary bishop, give their parochial offering for the endowment of the district. If the six thousand congregations of the church should do this, our missionary districts would not be long in becoming dioceses.

It is interesting to know that this is the third time Mr. Clattenberg has sent such an offering for South Dakota: once after the consecration of Bishop Biller, again following the consecration of the present Bishop, and now for the Bishop suffragan.

For some time the Bishop has had in mind a subdivision of that portion of the state lying east of the Missouri River, with a view to meeting more effectively the increasing needs of our work. It is proposed to establish in this section three Deaneries, to be known respectively as the Northern, Central, and Southern, each under the leadership of a rural dean located at some central point. It is hoped in this way to treat the extension work in sections as a unit, and to develop the interest and co-operation both of clergy and laymen. A beginning has been made establishing the Southern Deanery, centering at Yankton and embracing the counties of Lincoln, Union, Turner, Clay, Yankton, Bon Homme, Hutchinson, Douglas and Charles Mix. This will be the smallest and most compact of the deaneries—only about the size of the states of Connecticut and Rhode Island. It contains twelve parishes and mission stations, and has five white clergy and one lay-work. The Rev. E. F. Siegfriedt is to be the rural dean, and the Rev. Graeme Davis secretary-treasurer. The matter of the deaneries will be more fully considered at the time of Convocation.

Bishop Remington writes under date of March 15th: "We are still here at McPherson and have no more idea when we are going to move than we had a month ago. I am not sorry that I came down here in order to be with the base hospital in this time of their preparation. If I had waited until they were ready to depart, they would have gotten into the swing of things without the balance-wheel of a chaplain's influence. The training period is most important.

"I fear the whole Church is going to be in great need of men to fill the places at home. However, the Church will begin to find her life by losing it. As the war goes on we are all beginning to realize that it is a life and death struggle in which all the principles of the Kingdom of God are at stake. Some day we are going to have a fine lot of new recruits, and many of them will come out of the experiences of this war. The higher professions, particularly the ministry, should win new life as the result of this conflict, because when men truly sacrifice themselves they begin to know and understand what the ministry is, and surely the missionary field ought to be the gainer. I have thought it all out, and am sure that I am really serving South Dakota when I go."

NOTICE

The Treasurer of the District again calls attention to the Diocesan Expense Account. Unless the people respond more promptly Convocation will be handicapped for lack of funds. There are two months left, and it seems but reasonable

to suggest that the remittances for these two months be made to apply on the assessment rather than on some other accounts of less immediate importance.

NOTICE

Mrs. Dora C. Vannix, who is acting as special secretary for the Bishop's war work, finds it difficult to keep track of the many changes in the addresses of the soldiers. If parents and of soldiers will communicate with her when such changes occur, they will confer a great favor, and will facilitate the work of the Bishop along this line.

Address, Mrs. Dora C. Vannix, All Saints School, Sioux Falls, S. D.

THE ASSYRIAN AND ARMENIAN RELIEF COMMITTEE

The Bishop of New York, Honorary Chairman.

Rt. Rev. Chas. S. Burch, D. D., Honorary Vice Chairman

Rev. Ernest M. Stires, D. D., Chairman.

Rev. Wm. T. Manning, D. D., Vice Chairman.

Woodbury G. Langdon, Treasurer and Secretary

Paul Shimon, Personal Representative of Mar Shimun, Patriarch of the Assyrian (Syrian) Church, Field Secretary.

New York City, March 7th, 1918.

The Right Rev. Hugh L. Burleson, D. D.,
Sioux Fall, S. D.,

Dear Bishop Burleson:

The undersigned appeal for an immediate and generous response for the people living in Bible Lands. They have shed their blood as martyrs. The remnant is experiencing a need more than we of the West can possibly conceive. The President of the United States appeals for these people. The Red Cross assists them, even, generously. But all is not sufficient to stay hunger. Our own Government cannot undertake official relief. The appeal comes to us as Americans, as Christians and as Church-men and it should be given generous consideration at this time.

Checks should be made payable to the order of Mr. Woodbury G. Langdon, Treasurer. Office, 131 East 40th Street, New York City, N. Y.

DAN'L S. TUTTLE.

WILLIAM LAWRENCE.

Bishops—E. Campion Acheson, C. P. Anderson, C. B. Brewster, C. S. Burch, Frederick Burgess, Thomas F. Davis, Thomas F. Gailor, David H. Greer, Wm. A. Guerry, Wm. A. Leonard, Edwin S. Lines, Paul Matthews, Wm. F. Nichols, J. DeWolf Perry, Jr., P. M. Rhineland, W. R. Steary, Chas. D. Williams.

Priests—Wm. T. Manning, Harry P. Nichols, Howard C. Robbins, Chas. L. Slattery, Ernest M. Stires.

Laymen—Stephen Baker, Wm. E. Curtis, Geo. Wharton Popper, H. H. Pikes, Wm. Jay Schieffelin, Francis Lynde Stetson, Samuel Thorne, Jr., Everett P. Wheeler, John W. Wood, George Zabriskie.

From the Personal Representative

Right Rev. Hugh L. Burleson, D. D.,
Sioux Falls, S. D.,

Dear Bishop Burleson:

Lack of space prevented me from obtaining further signatures from our Bishops on behalf of my countrymen, but I wish to express my deep gratitude for all the great help that has been given from all the Dioceses and Sunday schools. Our Patriarch, Mar Shimun, has not only been a Bishop and a leader of his people but also a Commander-in-chief of his army in helping the Allies. Yours sincerely,

PAUL SHIMON.

Anpao duha he. Duhe kta iyececa,

THE KID ENLISTS.

The kid has gone to the colors

And we don't know what to say;

The kid we have loved and cuddled

Stepped out for the Flag today

We thought him a child, a baby,

With never a care at all;

But his country called him man-size,

And the kid has heard the call.

He paused to watch the recruiting,

When, fired by the fife and drum,

He bowed his head to Old Glory,

And thought that it whispered, "Come!"

The kid not being a slacker,

Stood forth with patriot joy

To add his name to the roster—

And God! we're proud of our boy!

The kid has gone to the colors;

It seems but a little while

Since he drilled a schoolboy army,

In a truly martial style.

But now he's a man, a soldier,

And we lend him a listening ear,

For his heart is a heart all loyal,

Unscourged by the curse of fear.

His dad, when he told him, shuddered;

His mother—God bless her! cried;

Yet blest with a mother nature,

She wept with a mother's pride.

But he, whose old shoulders straightened,

Was Grand dad—for memory ran

To years when he, too, a youngster,

Was changed by the Flag to a man!

—W. M. Herschell.

THE WAR COMMISSION OF THE EPISCOPAL CHURCH

New York, N. Y., April 6th, 1918.

To the Clergy and Laity of the Church:

Your War Commission gratefully announces that the amount thus far received in money and pledges from various contributions and from the offerings of Sunday, January 27th, is about \$600,000.00. The ministrations of the Church are now following the men and boys of the Army and Navy here and across the seas; Chaplains are equipped; voluntary Chaplains and lay workers are in every large camp in this country; our soldiers and sailors know the Church is with and behind them, supporting, comforting and inspiring them.

SOCK SOCIAL AT BUCYRUS.

Red Cross workers at Bucyrus, N. D., devised something new last week when they held a sock social which resulted in the donation of more than \$90 to the local organization.

CONCIENCE OF SIN

Six Lenten Sermons, by the Rev. T. A. Lacey,
Cloth, \$1.25.

"Here again is a 'searching' book, about our sins and sinfulness which so few people understand; the deep underlying causes of them, how they must be known and dealt with and the method of salvation from sin. Not the most pleasant subject for the careless and ignorant to think about but one that we must all go back to again and again, God pity us, if our easy and self-complacent religion is not to be fatally infected with dry rot. Here is the region where refuges of lies are most readily built and most willingly inhabited. Here is the sphere in which that most damning indictment ever found against human nature, we deceive ourselves, is proven true. We need to explore it with the lamp of truth, honestly and intelligently, and for this the little book before us will be an excellent teacher and guide. It is sane, thoughtful, philosophical, and evangelical, and is calculated to clear up much confused thinking on this dark subject and to interpret one's conscience to one's self in a revealing and convincing way. We commend the book very heartily to the wise as well as the ignorant."—Southern Churchman.